

Chant breton : E kreiz an noz

Youenn Gwernig (Bretagne)

♩ = 100

Musical score for 'E kreiz an noz' in 4/4 time, tempo 100. The score consists of three staves of music. The first staff begins with a Dm chord and a repeat sign. The second staff includes chords Gm, Dm, C, and Dm. The third staff includes chords C, F, Eb, and Dm. The score features various rhythmic patterns, including eighth and sixteenth notes, and rests.

QR-Code du MP3



Notes: Partition pour clarinette Sib

Transcription: Roger Négaret, mars 2017 (roger.negaret@laposte.net)

Chant breton : E kreiz an noz

Youenn Gwernig

E kreiz an noz me 'ghev an avel
O, vlejaj war lein an ti.

Diskañ

*Avel, avelig c'hwezi-it 'ta
Al lann 'n em gann ha-a d'an daoulamm
kanit buan kan ar frankiz deomp-ni.*

Diouzh ar reter e c'hwezh an avel
O, vlejaj war lein an ti.

Diouzh ar c'hornog e c'hwezh an avel
O, vlejaj war lein an ti.

Diouzh an douar e c'hwezh an avel
O, vlejaj war lein an ti.

Diouzh ar mor bras e c'hwezh an avel
O, vlejaj war lein an ti.

Ne vern pe du e c'hwezh an avel
Brav, eo bevañ 'barzh hon ti.

Au milieu de la nuit

Au cœur de la nuit j'entends le vent, qui hurle au-dessus de la maison

Vent, vent, allez souffler,

La lande se bat mais cours nous chanter le vent de notre liberté

De l'est souffle le vent, qui hurle au-dessus de la maison

De l'ouest souffle le vent, qui hurle au-dessus de la maison

Des terres souffle le vent, qui hurle au-dessus de la maison

De l'océan souffle le vent, qui hurle au-dessus de la maison